

**PRÍLOHA Č. 2 – VZOR POTVRDENIA O
UVEDENÍ PRIESTOROV DO PÔVODNÉHO
STAVU**

**ANNEX NO. 2 – TEMPLATE OF THE
LOCATION RELEASE**

Zo dňa: _____

Dated _____

Komu: **MONSTERS FILMS s.r.o.**
So sídlom: Royova 27, 831 05
Bratislava
IČO: 52 793 338
DIČ: 2121144520
IČ DPH: SK2121144520
Zapísaná v Obchodnom registri
Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sro, vložka č. 146693/B
zastúpená: Ing. Dalibor Vašica,
konateľ

To: **MONSTERS FILMS s.r.o.**
Seat: Royova 27, 831 05
Bratislava
Comp. ID. No.: 52 793 338
TAX No.: 2121144520
VAT payer's No.: SK2121144520
Registered in the Commercial
registry of the District court
Bratislava I, Section Sro, insert
No. 146693/B
represented by: Ing. Dalibor
Vašica, managing director

(„Monster films“)

(“Monsters films”)

Od: **Ministerstvo obrany Slovenskej
republiky**
So sídlom: Námestie generála
Viesty 2, Bratislava
IČO: 30845572
IČ DPH: SK2020947698
zastúpené: (+)
Na základe poverenia č. - (+)

From: **Ministry of Defense of the
Slovak Republic**
Seat: Námestie generála Viesty 2,
Bratislava
Comp. ID. No.: 30845572
VAT payer's No.: SK2020947698
represented by: (+)
Based on the Authorization:
(+)

(“Ministerstvo”)

(“Ministry”)

**“Afterburn” (“Film”) a Zmluva o vzájomnej
spolupráci pri produkcii audiovizuálneho
diela č. (+) uzatvorená medzi Monsters films
a Ministerstvom dňa (+) („Zmluva“)**

**“Afterburn” (the “Film”) and Cooperation
Agreement during the production of an
audiovisual work No. (+) dated as of (+)
between Monsters Films and Ministry (the
“Agreement”)**

1. V súlade s čl. 5 bod 8 Zmluvy Ministerstvo
týmto:

1. In accordance Art., 5 sec. 8 of the terms of the
Agreement, Ministry:

(a) potvrdzuje, že Ministerstvo resp. ním
poverená osoba vykonalo/a obhliadku
vojenskej techniky po ukončení jej
používania zo strany Monsters films a
vyhlasuje, že poskytnutá vojenská
technika Ministerstva, ktorej zoznam je
 uvedený v protokole, ktorý tvorí prílohu
tohto potvrdenia, bola spoločnosťou
Monsters films uvedená do pôvodného
stavu v súlade so všetkými podmienkami
Zmluvy a že voči Monsters Films nemá
žiadne nevysporiadané nároky alebo
požiadavky v súvislosti s užívaním
vojenskej techniky Ministerstva ;

(a) acknowledges that Ministry or the other
person authorized by the Ministry has
inspected the military equipment upon
the completion of its use by Monsters
films' thereof and agrees that the military
equipment of the Ministry listed in the
protocol attached hereto, has been
restored to its prior condition in
accordance with the terms and
conditions of the Agreement and that the
Ministry has no unsettled claim or other
requirement against Monsters films in
connection with the use of military
equipment of the Ministry;

- | | |
|---|---|
| 2. Toto závazné potvrdenie je vydané v prospech Monsters films a Ministerstva ako aj ich oprávnených nástupcov, držiteľov licencie a nadobúdateľov práv, pričom uvedené potvrdenie nemôže byť nijakým spôsobom menené alebo dopĺňané. | 2. This Release shall be binding upon and shall inure to the benefit of Monsters films and Ministry and their respective successors, licensees and assigns and cannot be modified or amended. |
| 3. Vydanie tohto potvrdenia sa spravuje a interpretuje v súlade so slovenským právnym poriadkom. | 3. This Release shall be governed by and construed in accordance with Slovak law. |

V dňa2024

In on 2024

.....
For and on behalf of **Ministry of Defence of the
Slovak Republic /**
Za Ministerstvo obrany Slovenskej republiky

.....
For and on behalf of **Monsters films /**
Za Monsters films
MONSTERS FILMS s.r.o.
Ing. Dalibor Vašica
Managing director / konateľ